

[glosema]



REVISTA ASTURIANA DE LINGÜÍSTICA

VOLUME 1. AÑO 2019



Universidad de Oviedo
Universidá d'Uviéu
University of Oviedo

Glosema

Revista Asturiana de Llingüística

GLOSEMA

REVISTA ASTURIANA DE LINGÜÍSTICA

I

2019



Universidad de Oviedo
Universidá d'Uviéu
University of Oviedo

Glosema

Revista Asturiana de Llingüística

Universidá d'Uviéu

DIRECTOR

Ramón d'Andrés Díaz

SECRETARIU

Javier San Julián Solana

CONSEYU DE REDACCIÓN

Alfredo Ignacio Álvarez Menéndez (Universidá d'Uviéu, España) · Juan Carlos Busto Cortina (Universidá d'Uviéu, España) · Francisco Dubert García (Universidade de Santiago de Compostela, España) · Taresa Fernández Lorences (Universidá d'Uviéu, España) · Daniel Ángel García Velasco (Universidá d'Uviéu, España) · Concepción Maldonado González (Universidad Complutense de Madrid, España) · Rosa María Medina Granda (Universidá d'Uviéu, España) · Isabel Molina Martos (Universidad de Alcalá, España) · José Ramón Morala Rodríguez (Universidad de León, España) · Barbara Pihler Ciglič (Univerza v Ljubljani, Eslovenia) · Teresa María Rodríguez Ramalle (Universidad Complutense de Madrid, España) · Pablo Roza Candás (Universidá d'Uviéu, España) · Raquel Suárez García (Universidá d'Uviéu, España) · Xulio Viejo Fernández (Universidá d'Uviéu, España)

CONSEYU CIENTÍFICU

María del Carmen Alén Garabato (Université Paul Valéry-Montpellier, Francia) · Rosario Álvarez Blanco (Universidade de Santiago de Compostela, España) · Rafael Cano Aguilar (Universidad de Sevilla, España) · Inés Rosa Fernández-Ordóñez Hernández (Universidad Autónoma de Madrid, España) · Catalina Fuentes Rodríguez (Universidad de Sevilla, España) · Pilar García Mouton (Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid, España) · José Enrique Gargallo Gil (Universitat de Barcelona, España) · Joaquín César Garrido Medina (Universidad Complutense de Madrid, España) · Hans Goebel (Universität Salzburg, Austria) · Kees Hengeveld (Universiteit van Amsterdam, Países Bajos) · Manuel Leonetti Jungl (Universidad de Alcalá, España) · Jasmina Markič (Univerza v Ljubljani, Eslovenia) · José Antonio Martínez García (Universidad de Oviedo, España) · Francisco Matte Bon (Università degli Studi Internazionali di Roma, Italia) · Michael Metzeltin (Universität Wien, Austria) · Juan Carlos Moreno Cabrera (Universidad Autónoma de Madrid, España) · Hella Olbertz (Universiteit van Amsterdam, Países Bajos) · Graciela Reyes (University of Illinois-Chicago, Estados Unidos) · María José Rodríguez Espiñeira (Universidade de Santiago de Compostela, España) · Alain Viaut (Maison des Sciences de l'Homme d'Aquitaine, Burdeos, Francia)

GLOSEMA. Revista Asturiana de Llingüística

Universidá d'Uviéu

Campus d'Humanidaes

Edificiu Departamental, despachu 3505

C/ Amparo Pedregal, s/n

E-33011 Uviéu - España

Teléfonu/Phone: (+34) 985 104 646

Corréu-e/e-Mail: glosema@uniovi.es

<https://www.uniovi.es/reunido/index.php/GLOSEMA>

Xestor del sitiú web: Javier San Julián Solana

Diseñu cubierta: Arsenio Coto (Amodo Estudio)

Diseñu: Javier San Julián Solana (sobro'l de la *Revista de Filoloxía Asturiana*)

Maquetación: Javier San Julián Solana

© 2019 Ediuno (Ediciones de la Universidad de Oviedo)



Esta revista distribúise baxo los términos d'una llicencia Creative Commons d'atribución non comercial y ensin obra derivada 4.0 (CC BY-NC-ND 4.0).

e-ISSN: 2695-642x

ÍNDIZ

Presentación	11
Presentación	13
A word from the Editor	15

ARTÍCULOS

Sobre el valor de la dialectometría en la delimitación de las distancias lingüísticas, <i>por</i> GOTZON AURREKOETXEA OLABARRI	19
Identidad etnosociolingüística y política lingüística. A propósito del Paraguay contemporáneo, <i>por</i> HENRI BOYER	41
Los límites de la subordinación, <i>por</i> JOSÉ MARÍA BRUCART MARRACO	53
La comprensión y el razonamiento en las conectivas proposicionales: los condicionales <i>solo si</i> y <i>a menos que</i> , <i>por</i> JUAN ANTONIO GARCÍA-MADRUGA	83
Semilinguisme, <i>por</i> GEORG KREMnitz	107
The Distinctness Condition in SLI. More on the Specific Externalization Impairment, <i>por</i> GUILLERMO LORENZO y ELENA VARES	117
La adaptación de las lenguas al entorno: una aproximación crítica, <i>por</i> JOSÉ-LUIS MENDÍVIL-GIRÓ	139
<i>¿Lo cuáló?</i> Una “nueva” partícula (re)funcionalizada en español actual, <i>por</i> ENRIQUE PATO	177

RESEÑES

Review of <i>The Story of Zero</i> by T. Givón, por FRANCIS CORNISH	197
Reseña de <i>Estudiu de la transición llingüística na zona Eo-Navia, Asturias. ETLÉN</i> , dirigido por Ramón d'Andrés, por JOSÉ ENRIQUE GARGALLO GIL	205
Reseña de <i>Palabras en contexto. Pragmática y otras teorías del significado</i> , de Graciela Reyes, por ENRIQUE DEL TESO MARTÍN	213

PRESENTACIÓN

LUEU d'un periodu de trabayu intensu, préstanos presentar ante'l mundu académicu una nueva revista especializada en llingüística. *Glosema. Revista Asturiana de Llingüística* naz col envís d'atender el multiforme campu d'estudiu de les ciencies del llinguaxe, que se manifiesten nes diverses llingües que nos arrodién, de les más cercanes a les más llonxanes, de les más grandes a les más pequeñes.

Glosema ye un proyectu afaláu con ilusión por un grupu de profesores y investigadores de la Universidá d'Uviéu, xuníos por comunes esmoliciones académiques nes que s'amiesten les sos variaes visiones del mundu llingüísticu: llingüística asturiana y asturllonesa, española, románica, francesa y angloxermánica, con enfoques funcionalistes, pragmáticos, discursivos, sociollingüísticos, etc.

Nel añu 2017 tomósé'l determinu de da-y acabu a la *Revista de Filoloxía Asturiana (RFA)* tres de dieciséis años de fructífera andadura, y el so comité de redacción, n'andecha con otros colegas de la mesma Facultá de Filosofía y Lletres de la universidá uviéina, decidíu n'impulsar esti nuevu proyectu. En resultes, *Glosema* naz, de daqué manera, como continuadora de la *RFA*, pero al empar ye una nueva publicación que nun se circunscribe al ámbitu de la filoloxía asturiana y asturllonesa, sinón qu'ensancha horizontes. Per un llau, l'ámbitu asturianu y asturllonés va seguir siendo oxetu natural del nuestro interés, non solo pola trayectoria profesional de parte del equipu de redacción, sinón tamién pola simple constatación de que la llingüística entama pelo inmediatu. Pero, amás, ponémos-y llendes al terrén: ocuparémonos de la llingüística y non tanto de la filoloxía; eso sí, trataremos la llingüística con una xenerosidá intelectual que nos permita da-y batura a toa mena de concepciones, corrientes, escueles, perspectives o escales.

La llingüística científica ye un campu d'investigación que, lloñe d'escosase, espoxiga de contínuo en variaes direcciones. Cualesquier estaya básica de la llingüística —fonética y fonoloxía, morfosintaxis, lexicoloxía y semántica, dialectoloxía, etc.— preséntase como una puerta abierta a la indagación inmanente o interdisciplinar con aportaciones de la psicoloxía, la socioloxía, la etnografía, la bioloxía, la medicina, la informática, etc. *Glosema*, revista electrónica y de periodicidá añal, quier ser caja de

resonancia d'esi estimulante llabor al traviés de les sos secciones permanentes: “Artículos d'investigación” y “Reseñes crítiques”.

La revista *Glosema* agóspiase na plataforma REUNIDO (“Revistas de la Universidad de Oviedo”). Dende ella trabajamos aspirando a la escelencia con cuenta d'algamar, volume a volume, les más altes cotes de calidá nel nostru campu, contribuyendo a la tresmisión del conocimientu dende una política de llibre accesu inmediatu a la investigación.

Na feliz circunstancia d'apaecer esti volume 1, queremos asoleyar dellos agradecimientos: a los miembros del Conseyu Científicu, colegas de reconocíu prestixu que col so apoyu avalen la bondá del proyectu; a los diversos autores que nos brindaron los sos trabayos orixinales (artículos y reseñes); a los revisores anónimos que cumplieron con una xera de necesariu control de calidá. Facémos-y tamién reconocimientu al Departamentu de Filoloxía Española de la Universidá d'Uviéu, qu'acreditó'l proyectu; a la nuestra Facultá de Filosofía y Lletres; y, por demás, al Serviciu de Publicaciones de la Universidá d'Uviéu, porque sin la so ayuda y collaboración nun fuera posible poner a puntu la web de la revista y esti volume inaugural.

RAMÓN D'ANDRÉS DÍAZ

Director de *Glosema*

PRESENTACIÓN

TRAS un período de intenso trabajo, tenemos el gusto de presentar ante el mundo académico una nueva revista especializada en lingüística. *Glosema. Revista Asturiana de Llingüística* nace con la intención de atender el multiforme campo de estudio de las ciencias del lenguaje, que se manifiestan en las diversas lenguas que nos rodean, desde las más próximas a las más lejanas, desde las más grandes a las más pequeñas.

Glosema es un proyecto impulsado con ilusión por un grupo de profesores e investigadores de la Universidad de Oviedo, unidos por comunes inquietudes académicas en las que confluyen sus variadas visiones del mundo lingüístico: lingüística asturiana y asturleonese, española, románica, francesa y anglogermánica, con enfoques funcionalistas, pragmáticos, discursivos, sociolingüísticos, etc.

En el año 2017 se decidió poner fin a la *Revista de Filoloxía Asturiana (RFA)* tras dieciséis años de fructífera andadura, y su comité de redacción, en colaboración con otros colegas de la misma Facultad de Filosofía y Letras de la universidad ovetense, determinó impulsar este nuevo proyecto. Por tanto, *Glosema* nace en cierta manera como continuadora de la *RFA*, pero a la vez es una nueva publicación que no se circunscribe al ámbito de la filología asturiana y asturleonese, sino que amplía horizontes. Por un lado, el ámbito asturiano y asturleonés va a seguir siendo objeto natural de nuestro interés, no solo por la trayectoria profesional de parte del equipo de redacción, sino también por la simple constatación de que la lingüística empieza por lo inmediato. Pero, además, delimitamos el terreno: nos ocuparemos de la lingüística y no tanto de la filología; eso sí, contemplaremos la lingüística con una generosidad intelectual que nos permita dar cabida a todo tipo de concepciones, corrientes, escuelas, perspectivas o escalas.

La lingüística científica constituye un campo de investigación que, lejos de agotarse, crece por momentos en múltiples direcciones. Cualquier parcela básica de la lingüística —fonética y fonología, morfosintaxis, lexicología y semántica, dialectología, etc.— se presenta como una puerta abierta a la indagación inmanente o interdisciplinar con aportaciones de la psicología, la sociología, la etnografía, la biología, la medicina, la informática, etc. *Glosema*, revista electrónica y de periodicidad anual,

quiere ser caja de resonancia de esa estimulante actividad a través de sus dos secciones permanentes: “Artículos de investigación” y “Reseñas críticas”.

La revista *Glosema* está alojada en la plataforma REUNIDO (“Revistas de la Universidad de Oviedo”). Desde ella trabajamos con aspiración de excelencia para alcanzar, volumen a volumen, las más altas cotas de calidad en nuestro campo, contribuyendo a la transmisión del conocimiento desde una política de libre acceso inmediato a la investigación.

En la feliz circunstancia de la salida de este volumen I, deseamos hacer públicos algunos agradecimientos: a los miembros del Consejo Científico, colegas de reconocido prestigio que con su apoyo avalan la bondad del proyecto; a los diversos autores que nos brindaron sus trabajos originales (artículos y reseñas); a los revisores anónimos que cumplieron con una tarea de necesario control de calidad. Vaya también nuestro reconocimiento al Departamento de Filología Española de la Universidad de Oviedo, que acreditó el proyecto; a nuestra Facultad de Filosofía y Letras; y, por supuesto, al Servicio de Publicaciones de la Universidad de Oviedo, sin cuya ayuda y colaboración no hubiera sido posible poner a punto la web de la revista y este volumen inaugural.

RAMÓN D'ANDRÉS DÍAZ
Director de *Glosema*

A WORD FROM THE EDITOR

AFTER long and intense work, we are happy to present a new linguistics journal to the academic world. *Glosema. Revista Asturiana de Llingüística* is born with a clear intention in mind: to pay heed to the multifaceted field of language sciences and all the different languages around us, either distant or close, either extensively or only marginally spoken.

Glosema is a project enthusiastically initiated by a number of university teachers and researchers from the University of Oviedo who share similar academic interests deriving from various perspectives (Asturian and Asturleonese, Spanish, Romance, French and Anglogermanic linguistics) under theoretical approaches ranging from the functional and pragmatic to the discursive and sociolinguistic, and more.

After sixteen years of successful work, the year 2017 saw the end of the *Revista de Filoloxía Asturiana (RFA)*, and its editorial board, together with other members of the Oviedo Faculty of Philosophy and Letters, decided to start this new project. In a way, *Glosema* is thus the offshoot of *RFA*, but it is also an entirely new publication which does not restrict itself to Asturian and Asturleonese linguistic studies, as it now broadens horizons; on the one hand, Asturian and Asturleonese studies will of course continue being of our interest not only because of the academic career of some of the members of the journal's board, but also, because it is our belief that linguistic study stems from one's nearest experience. At the same time, we restrict the object of study as well, as we will be concerned with linguistics as a science, and not so much with philological studies in a more traditional sense. Nevertheless, we will always approach the discipline with an open mind, which will allow us to give room to all types of linguistic traditions, schools, perspectives, and approaches.

Linguistics is a scientific field which at present grows in multiple and diverse directions. Any branch of linguistics is nowadays an open door to immanent or interdisciplinary research intersecting psychology, sociology, ethnography, biology, medicine, computer science, etc. *Glosema*, which will be published electronically every year, aims at capturing that stimulating activity with two permanent sections: "Research Articles" and "Reviews".

Glosema is published electronically in the REUNIDO platform (“Revistas de la Universidad de Oviedo”). With that site we commit ourselves to an open research policy and aspire to effective knowledge dissemination and to the highest quality standards in our field.

On the happy occasion of the publication of this first issue, we would like to express our gratitude to the members of the Scientific Board, renowned linguists whose support confirms the relevance of our project, to the different authors who submitted their original pieces (articles and reviews), and to the anonymous referees who evaluated the articles. On the institutional side, our thanks should also go to the Department of Spanish Philology, the Faculty of Philosophy and Letters, and the Publishing Service of the University of Oviedo, whose help has been essential to set up the journal’s web and the publication of this opening issue.

RAMÓN D’ANDRÉS DÍAZ

Editor of *Glosema*

ARTÍCULOS

